

GRÜNHILM

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ/
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



МОРОЗИЛЬНА КАМЕРА/ МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА VFH-N185D60-XH

UKR

RUS

*Будь ласка, уважно прочитайте і збережіть інструкцію.
Пожалуйста, внимательно прочитайте и сохраните инструкцию.*

UKR

Шановний клієнт!

*Ми вдячні Вам за Ваш вибір і довіру до продукції ТМ GRUNHELM.
Сподіваємося, що і в майбутньому Ви будете вибирати товари нашої ТМ.
Ми уважно ставимося до запитів та побажань покупців. Якщо у Вас виникнуть будь-які питання по продукції GRUNHELM, будь ласка уважно прочитайте цю інструкцію.*

| Зміст | |
|---------------------------------|---------------|
| 1. Інформація з техніки безпеки | Стор. 4 - 7 |
| 2. Опис холодильника | Стор. 8 |
| 3. Встановлення | Стор. 9 - 15 |
| 4. Реверсивність дверей | Стор. 10 - 13 |
| 5. Щоденне використання | Стор. 16 - 21 |

Технічні характеристики

| | |
|-------------------------------------|------------------|
| Потужність | 110 Вт |
| Напруга | 220 - 240 В |
| Частота | ~ 50/60 Гц |
| Номинальний струм | 0,70 А |
| Кліматичний клас | ST |
| Захист від ураження електрострумом | клас I |
| Клас енергоспоживання | A + |
| Заморожування | 24 кг / 24 г |
| Енергоспоживання | 315 кВт.г/рік |
| Рівень шуму | 43 дБ |
| Загальний об'єм | 262 л |
| Тип холодоагенту | R600A |
| Теплоізоляція | циклопентанова |
| Управління | сенсорне |
| Кількість дверей | 1 шт |
| Об'єм морозильної камери | 262 л |
| Система охолодження | NO-FROST |
| Тип розморожування | автоматичний |
| Автономний час роботи | 720 хв. |
| Кількість полиць морозильної камери | 2 шт |
| Кількість полиць на дверях | 2 шт |
| Кількість ящиків морозильної камери | 4 шт |
| Колір | нержавіюча сталь |
| Вага нетто / бруто | 72 кг / 78 кг |
| Габаритні розміри (ШхВхГ) | 595х650х1850 мм |
| Розміри упаковки (ШхВхГ) | 640х690х1931 мм |

Для забезпечення власної безпеки і правильної експлуатації приладу, перед його установкою і першим використанням уважно прочитайте цей посібник, не пропускаючи рекомендації і попередження. Аби уникнути помилкових дій і нещасних випадків, важливо, щоб всі, хто користується приладом, детально ознайомилися з його роботою і правилами техніки безпеки. Збережіть це керівництво і в разі продажу або передачі приладу іншим особам обов'язково передайте разом з ним і цей посібник, щоб нові користувачі змогли отримати відповідну інформацію про правила експлуатації та техніку безпеки. В інтересах безпеки людей і майна дотримуйтесь заходів безпеки, зазначені в цьому посібнику, так як виробник не несе відповідальності за збитки, викликані недотриманням зазначених заходів.

Безпека дітей і осіб з обмеженими можливостями

- Дане обладнання не призначене для експлуатації особами (в тому числі дітьми молодше 8 років) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або без належного досвіду та знаннями без нагляду особи, яка відповідає за їх безпеку, або отримання від нього відповідних інструкцій, що дозволяють їм безпечно експлуатувати прилад.
- Не дозволяйте дітям гратися з обладнанням.
- Не рекомендується проводити прибирання і догляд приладу дітям, якщо вони не досягли віку 8 років і не перебувають під наглядом.
- Не давайте дітям гратися з пакувальними матеріалами, зберігайте їх в недоступному для дітей місці. Існує ризик удушення.
- Перш ніж утилізувати прилад, вийміть вилку з розетки, відріжте кабель живлення (як можна ближче до корпусу) і зніміть дверцята, щоб діти, граючи, не отримали удар електрострумом або замкнулися всередині приладу.
- Якщо даний прилад (має магнітний ущільнювач дверцят) призначений для заміни старого холодильника з пружинним замком (засувкою) дверцята або кришки перед утилізацією старого холодильника обов'язково виведіть замок з ладу. Це дозволить виключити перетворення його в смертельну пастку для дітей.

Загальні правила з техніки безпеки

УВАГА! Не перекривайте вентиляційні отвори в корпусі приладу або в меблі, в яку він вбудований.

УВАГА! Не використовуйте механічні пристосування та інші засоби для прискорення процесу розморожування, крім тих, які рекомендовані виробником.

УВАГА! Не допускайте пошкодження контуру холодильника.

УВАГА! Не використовуйте інші електроприлади (наприклад, для виготовлення морозива) всередині холодильних приладу, якщо виробником не допускається можливість такого використання.

УВАГА! Щоб уникнути отримання опіків забороняється торкатися ламп, в разі її тривалого використання.

- Не зберігайте в холодильнику займісті газу і рідини, так як вони можуть вибухнути.
- В охолоджувальній системі приладу холодоагент ізобутан (R600a) - нешкідливий для навколишнього середовища, але, тим не менш, вогнебезпечний природний газ.
- При транспортуванні і встановлення приладу тим, щоб не допустити пошкодження компонентів контуру холодильника.

У разі пошкодження контуру холодильника:

- не допускайте використання відкритого полум'я і джерел розпалення;
- ретельно провітрити приміщення, в якому встановлений прилад.
- Зміна характеристик приладу та внесення змін в його конструкцію пов'язане з небезпекою. Будь-яке пошкодження кабелю може привести до короткого замикання, пожежі та ураження електричним струмом.
- Цей прилад призначений для використання в побутових та інших подібних приміщеннях, таких як:
 - кухонні приміщення для персоналу в магазинах, офісах і інших робочих місцях;
 - фермерські будинки і кімнати в готелях, та інших місцях проживання;
 - готелях типу «ліжко та сніданок»;
 - кейтеринг і подібні неретейлові приміщення.

УВАГА! Щоб уникнути нещасних випадків заміну будь-яких електротехнічних деталей (кабелю, вилки, компресора і т.д.) повинен робити сертифікований представник сервісного центру або кваліфікований обслуговуючий персонал.

УВАГА! У приладі використовуються спеціальні лампи, призначені тільки для побутових приладів. Вони не підходять для освітлення приміщень.

- Забороняється подовжувати мережевий шнур.
- Переконайтеся, що вилка кабелю живлення не розчавлена і не пошкоджена задньою частиною приладу. Роздавлена або пошкоджена вилка мережевого шнура може перегрітися і стати причиною пожежі.
- Переконайтеся в наявності доступу до місця підключення кабелю живлення приладу.
- Не тягніть за кабель живлення.
- Якщо в розетці поганий контакт, не вставляйте в неї вилку кабелю живлення. Існує небезпека ураження електричним струмом або виникнення пожежі.
- Забороняється використовувати прилад без плафона лампи внутрішнього освітлення.
- Цей прилад важкий. Будьте обережні при його переміщенні.
- Не витягуйте і не чіпайте прилади в морозильнику мокрими або вологими руками: це може привести до появи на руках саден або опіків від обмороження.
- Забороняється використовувати прилад без плафона лампи внутрішнього освітлення.
- Цей прилад важкий. Будьте обережні при його переміщенні.
- Не витягуйте і не чіпайте прилади в морозильнику мокрими або вологими руками: це може привести до появи на руках саден або опіків від обмороження.
- Не піддавайте прилад тривлій дії прямих сонячних променів.

Щоденна експлуатація

- Не ставте на пластмасові частини приладу гарячий посуд.
- Ніколи не кладіть продукти, перебиваючи вентиляційний отвір у задній стінці.
- Заморожені продукти після розморожування не повинні піддаватися повторному їзаморожуванню.
- При зберіганні фасованих заморожених продукти дотримуйтеся рекомендацій виробника.
- Необхідно чітко дотримуватися рекомендацій по зберіганню, даних виробником приладу. Див. відповідні вказівки.
- Ніколи не кладіть у холодильник газовані напої, тому що вони створюють всередині ємності тиск, який може привести до того, що вона лопне і пошкодить холодильник.
- Лід на паличці спроможне викликати опік обмороження, якщо брати його прямо з морозильної камери.



Чистка та догляд

- Перш ніж виконувати технічне чищення і догляду за приладом вимкніть його і вийміть вилку з розетки.
 - Не користуйтеся для чищення приладу металевими предметами.
 - Не використовуйте гострих предметів для видалення інею з приладу.
- Використовуйте пластиковий скребок.
- Регулярно перевіряйте дренаж в холодильнику на наявність розмороженої води. При необхідності прочистіть дренаж. якщо злив заблокований, вода буде збиратися в нижній частині приладу.

Установка

ВАЖЛИВО! Для підключення до електромережі ретельно дотримуйтесь інструкцій, наведених у відповідних параграфах.

- Розпакуйте виріб і перевірте, чи немає пошкоджень. Не підключайте до електромережі пошкоджений прилад. негайно повідомте про пошкодження продавця приладу. В такому випадку збережіть упаковку.
- Рекомендується почекати не менше чотирьох годин перед тим, як включати холодильник, щоб масло повернулося до компресора.
- Необхідно забезпечити навколо холодильника достатню циркуляцію повітря, в іншому випадку прилад може перегріватися. Щоб забезпечити достатню вентиляцію, дотримуйтесь інструкцій по установці.
- Якщо можливо, прилад повинен розташовуватися тильною стороною до стіни так, щоб уникнути опіків і не можна було торкнутися гарячих частин (компресора).
- Прилад не можна ставити біля батареї опалення або кухонних плит.
- Переконайтеся, що до розетки є доступ після установки приладу.

Обслуговування

- Будь-які необхідні несправності для обслуговування приладу повинні виконуватися кваліфікованим електриком або уповноваженим фахівцем.
- Технічне обслуговування цього приладу має здійснюватися лише фахівцями авторизованого сервісного центру з використанням виключно оригінальних запчастин.


Енергозбереження

- Не ставте гарячу їжу в холодильник;
- Не складайте продукти близько один до одного, так як це перешкоджає циркуляції повітря;
- Слідкуйте за тим, щоб продукти не торкалися задньої стінки відсіку;
- При відключенні електрики не відкривайте дверцята;
- Не відкриватися двері занадто часто;
- Не тримайте двері відкритими надто довго;
- Не встановлюйте термостат на найнижчу температуру;
- Для збільшення обсягу зберігання і зменшення споживання енергії можна витягти деякі аксесуари і ящики для зберігання.



Захист навколишнього середовища



Ні охолоджувальна система, ні ізоляційні матеріали даного приладу не містять газів, які знищують озоновий шар. Прилад не можна викидати разом із побутовими відходами та сміттям. Ізоляційний пінопласт містить горючі гази: прилад необхідно утилізувати відповідно до дійсного нормативного положення, з якими слід ознайомитися в місцевих органах влади. Не допускайте пошкодження холодильного контуру, особливо, поблизу теплообмінника. Матеріали, використані для виготовлення даного приладу, помічені символом , придатні для вторинної переробки.



Даний символ на виробі або упаковці означає, що даний прилад не може бути перероблений як побутове сміття. Замість цього його слід відвезти до відповідного пункту збору для утилізації електричного та електронного устаткування. Переконавшись в тому, що даний прилад утилізований правильно, ви допоможете запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища і здоров'я людини, які в іншому випадку можуть бути викликані невірною утилізацією даного виробу. Для отримання більш докладної інформації про утилізацію цього виробу зверніться в місцеві органи влади, службу видалення відходів чи в магазин, в якому було придбано виріб.

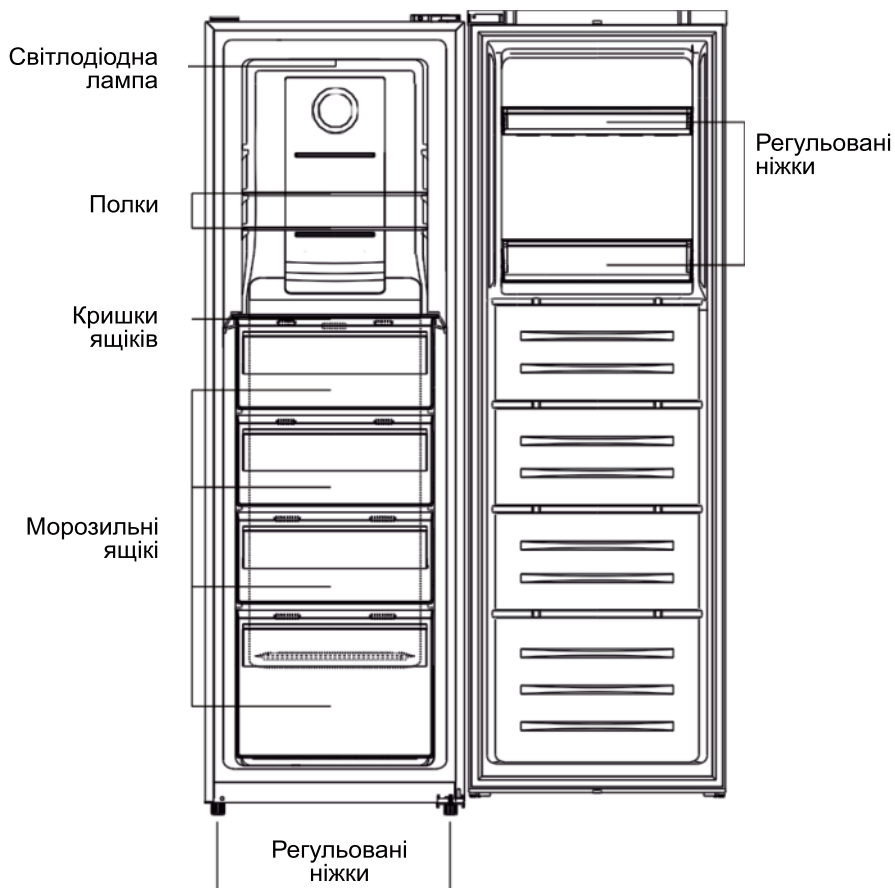
Пакувальні матеріали

Матеріали, позначені цим символом , придатні для вторинної переробки. Упаковку слід утилізувати в спеціальних контейнерах для збору відходів

Утилізація приладу

1. Вимкніть мережевий штекер з розетки.
2. Вимкніть мережевий кабель і викидайте його окремо.

Опис холодильника



Примітка: зображення наведено лише для довідки.
Цей прилад може відрізнятись.

Установка

Вимоги до простору

- Виберіть місце без прямого впливу сонячних променів;
- Виберіть місце з достатнім простором, щоб двері холодильника легко відкрилися;
- Виберіть місце з рівним (або майже рівним) підлогою;
- Залиште достатньо місця для установки холодильника на рівній поверхні;
- При установці залиште зазор праворуч, ліворуч, зтилу і зверху. Це допоможе знизити енергоспоживання, тим самим зменшити рахунки за електроенергію. Рекомендується зберігати зазор не менше 10 мм з двох сторін.

Розміщення

Встановлюйте холодильник в місці, де температура навколишнього середовища відповідає кліматичному класу, вказаному на табличці з технічними даними:

- розширений помірний температурний режим: даний холодильний прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища в діапазоні від 10 ° C до 32 ° C (SN);
- помірний: даний холодильний прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 16 ° C до 32 ° C (N);
- субтропічний: даний холодильний прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 16 ° C до 38 ° C (ST);
- тропічний: даний холодильний прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 16 ° C до 43 ° C (T);

Розташування

Прилад слід встановлювати подалі від джерел тепла, таких як радіатори опалення, котли, прямі сонячні промені і т.д. Забезпечте вільну циркуляцію повітря навколо задньої частини корпусу приладу. Якщо прилад розташований під підвісною шафою, для забезпечення оптимальної роботи мінімальна відстань між корпусом і шафою повинно бути не менше 50 мм. Однак бажано зовсім не встановлювати прилад під підвісний меблями. Точна установка за рівнем досягається за допомогою регулювання однієї або декількох регульовальних ніжок, розташованих в основі корпусу. Даний холодильний прилад не призначений для використання в якості вбудованого приладу;

УВАГА! Необхідно забезпечити можливість відключення пристрою від мережі електроживлення; тому після установки пристрою повинен бути забезпечений легкий доступ до вилки шнура живлення.

Підключення до електромережі

Перед включенням приладу в мережу переконайтесь, що напруга і частота, зазначені в табличці з технічними даними, відповідають параметрам вашої домашньої електричної мережі.

Прилад повинен бути заземлений. З цією метою вилка має спеціальний контакт заземлення. Якщо розетка електричної мережі не заземлена, виконайте окремо заземлення приладу відповідно до діючих нормативів, доручивши цю операцію кваліфікованому електрику.

Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність у разі недотримання вище вказаних правил техніки безпеки.

Цей пристрій відповідає директивам Європейського Союзу.

Установка

Реверсивність дверей

Перед зміною положення дверей, приготуйте наступні інструменти і матеріал: пряма викрутка, хрестова викрутка, гайковий ключ і компоненти, що входять в поліетиленовий пакет.



Ручка для
легкого
відкривання
x 1



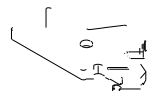
Кришка
ручки
x 2



Гвинт
x 2

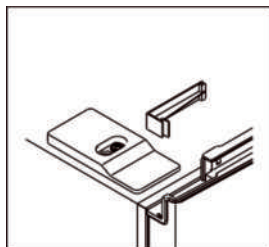
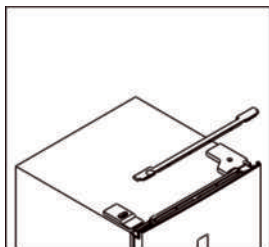


Лівий
замок
x 1

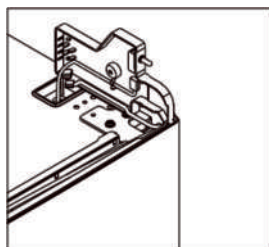
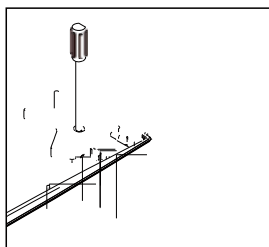


Ліва
кришка
верхнього
шарніру
x 1

1. Зніміть верхні декоративні накладки

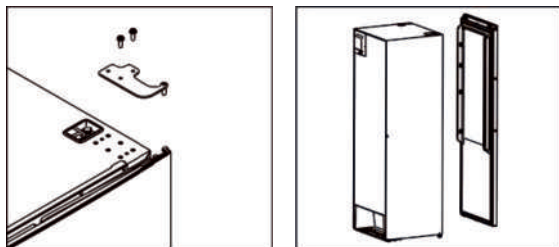


2. Відкрутіть праву верхню декоративну накладку петлі та послабте роз'єми дверного вимикача і дисплея.

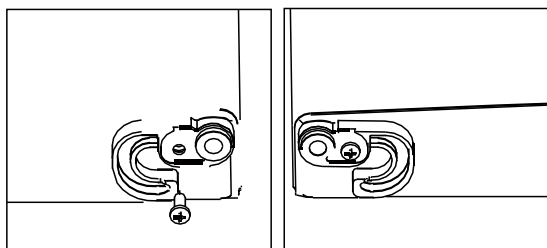


Установка

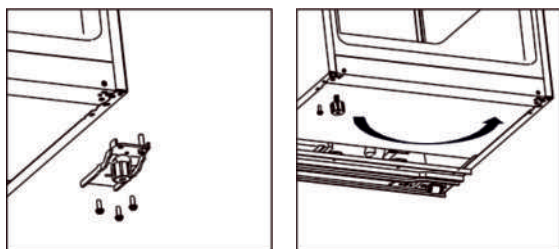
3. Відкрутіть та зніміть верхню петлю, а потім зніміть двері



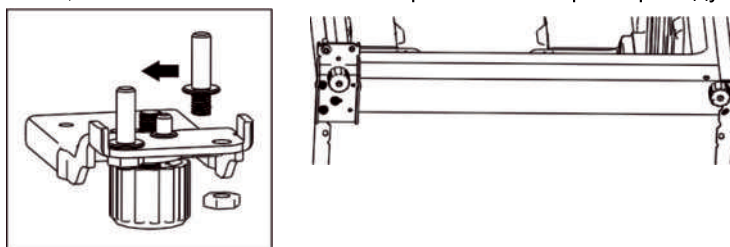
4. Вийміть правий запобіжник і витягніть лівий запобіжник з пакету з приладдям і встановіть зліва.



5. Відкрутіть нижню петлю і зніміть регульовану ніжку з лівого боку на правий.

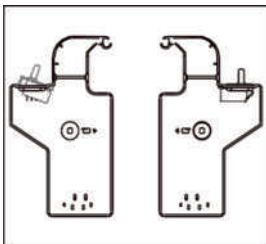
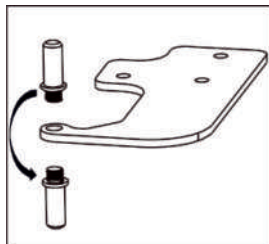


6. Відкрутіть і перемістіть нижній штифт петлі з правого боку на лівий, потім встановіть нижній штифт на лівій стороні приладу.

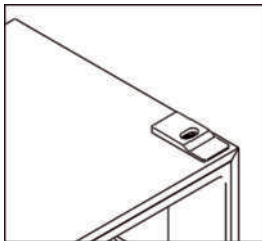
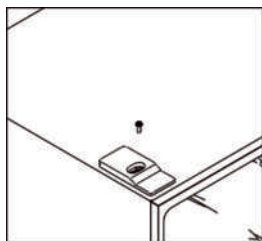


Установка

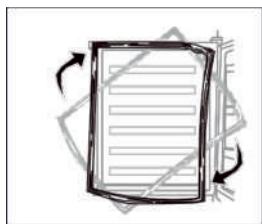
7. Відкрутіть і перемістіть верхній штифт петлі з нижньої сторони на верхню. Зніміть дверний вимикач з правого кришки петлі, а потім встановіть його в лівій кришці петлі, яка знаходиться в пакеті з аксесуарами.



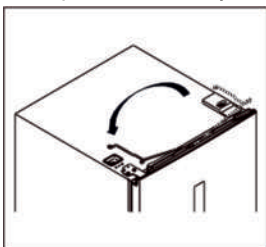
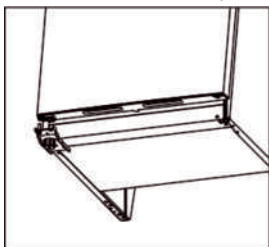
8. Отвинтите і перемістіть верхню декоративну накладку з лівого боку і встановіть її з правого боку.



9. Відєднайте холодильник і прокладки двері морозильника, а потім прикріпіть їх після повороту.

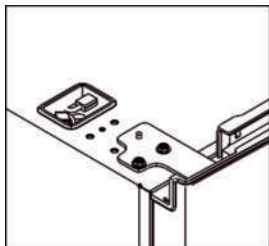


10. Встановіть двері, а потім проведіть сполучні дроти з правого боку на лівий.

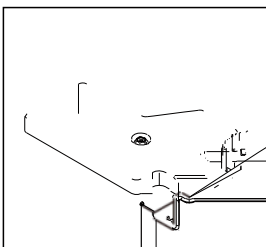
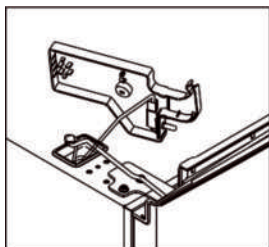


Установка

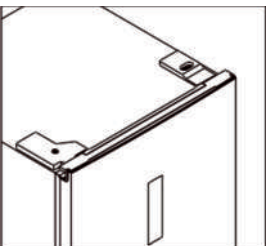
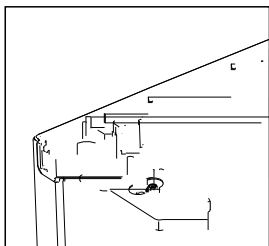
11. Встановіть верхню петлю на лівій стороні, злегка відрегулюйте верхню петлю під час установки, щоб переконатися, що прокладка добре герметизована.



12. Підключіть роз'єми дверного вимикача і дисплея, а також встановіть ліву верхню декоративну накладку петлі.



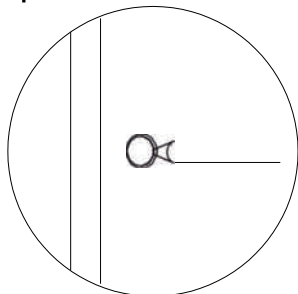
13. Встановіть верхні декоративні накладки справа.



Установка

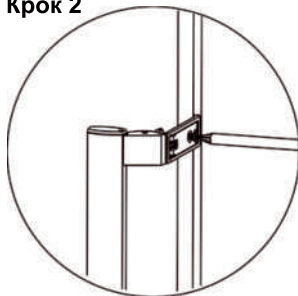
Просте встановлення ручки дверей

Крок 1



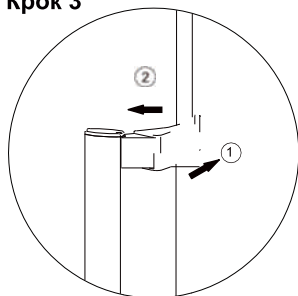
1. Зніміть заглушки гвинтових отворів.
2. Вийміть легко ручку відкриття, яка поміщена в ящик для зберігання продуктів, і встановіть її.

Крок 2



3. Встановіть заглушки ручки дверей.

Крок 3

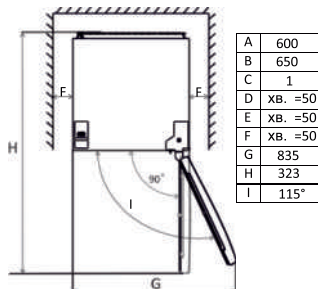
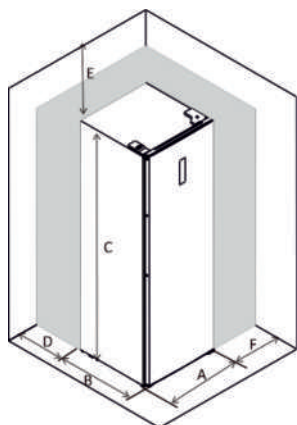


Установка

Вимоги до простору

Залиште достатньо місця для відкриття дверей.

Рекомендується зберігати зазор не менше 10 мм з двох сторін.

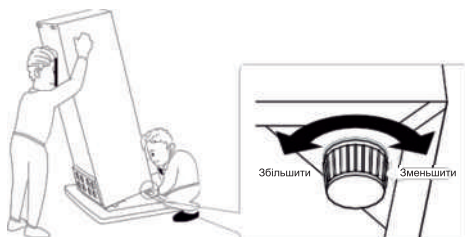
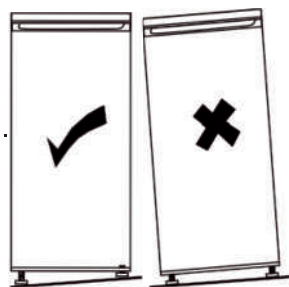


| | |
|---|---------|
| A | 600 |
| B | 650 |
| C | 1 |
| D | xв. =50 |
| E | xв. =50 |
| F | xв. =50 |
| G | 835 |
| H | 323 |
| I | 115° |

Примітка: даний холодильник не призначений для використання в якості вбудованого приладу.

Установка приладу по рівню

Для цього відрегулюйте дві вирівнюючі ніжки в передній частині пристрою. Якщо пристрій не вирівняний по рівню, то дверцята і магнітний ущільнювач не працюватимуть належним чином.

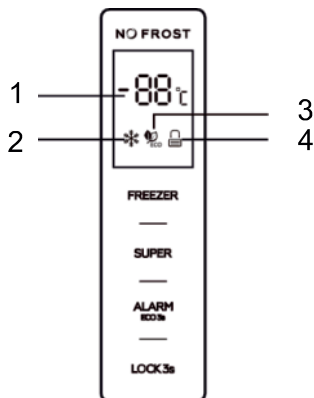


Щоденне використання

Інтерфейс користувача

Керівництво по використанню панелі управління

1.0. Введення в інтерфейс користувача



1.1. Кнопки управління

Морозильна камера: регулювання температури приладу

Супер-режим: вибір і зняття супер-режиму

Сигналізація / ЕКО: відключити сигналізацію відкриття дверей, вибрати або скасувати режим ЕКО

Режим блокування: блокування / розблокування

1.2. Світлодіодний дисплей

1. Вікно дисплея для заданої температури

2. Значок супер-режиму

3. Значок режиму ЕКО

4. Значок режиму блокування і розблокування

2.0. Функції кнопок

Всі кнопки дійсні тільки в стані розблокування. після кожного натискання кнопок лунає короткий звуковий сигнал.

2.1. Морозильная камера:

Регулювання температури приладу доступна в призначеному для користувача режимі. При послідовному натисканні кнопки **"FREEZER"**, температура буде змінюватися по колу від -14 °C ~ 22 °C, при зупинці натискання по закінченню 5 секунд, температура буде встановлена.

Щоденне використання

2.2. Супер-режим: вибір і зняття супер-режиму

Натисніть кнопку **"SUPER"**, щоб вибрати супер-режим. По закінченню 5 секунд почне блимати значок супер-режиму, вибирається супер-режим.

При виборі супер-режиму загоряється значок супер-режиму, а у вікні дисплея буде відображатися $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$.

У супер-режимі, натиснувши кнопку **"FREEZER"**, значок супер-режиму буде блимати 3 рази, але температуру холодильника змінити не можна.

Вийти з Супер-режиму:

- Натисніть кнопку **"SUPER"**, щоб вийти з супер-режиму,
- Або після 50 годин роботи в супер-режимі без будь-якої операції холодильник автоматично зупинить його і перейде до попередніх налаштувань.

УВАГА! У супер-режимі рівень шуму приладу може бути кілька вище, ніж при нормальній роботі.

2.3. Сигналізація / ЕКО:


Відключення сигналізації відкриття дверей, вибір і скасування режиму ЕКО. Коротке натискання кнопки **"ALARM / ECO"** скидає сигнал тривоги при відкритті дверей.


Натискання кнопки **"ALARM / ECO"** протягом 3 секунд запускає режим ЕКО. Після закінчення 5 секунд блимає значок режиму ЕКО, запускається режим ЕКО.

При виборі ЕКО-режиму загоряється значок ЕКО-режиму, а у вікні дисплея відображаються різні задані температури залежно від температури навколишнього середовища (T_a), в якій знаходиться прилад, як показано нижче.

| | < | < | < | > | |
|--|----------------------------|---|---|---|----------------------------|
| Температура навколишнього середовища (T_a) | $T_a < 13^{\circ}\text{C}$ | $14^{\circ}\text{C} < T_a < 20^{\circ}\text{C}$ | $21^{\circ}\text{C} < T_a < 27^{\circ}\text{C}$ | $28^{\circ}\text{C} < T_a < 34^{\circ}\text{C}$ | $T_a > 35^{\circ}\text{C}$ |
| Встановлена температура | -18°C | -18°C | -18°C | -16°C | -15°C |

2.4. Режим блокування: блокування / розблокування

Натискання кнопки **"LOCK"** протягом 3 секунд блокує панель управління, потім значок блокування і розблокування буде наступним «  »

У стані блокування при натисканні будь-якої кнопки, значок блокування і розблокування буде блимати 3 рази. Натискання кнопки **"LOCK"** протягом 3 секунд знімає блокування панелі управління, значок блокування і розблокування зміниться на «  »

Щоденне використання

У стані розблокування доступні всі кнопки.

Якщо протягом 25 секунд панель управління не працюватиме, вона буде автоматично заблокована.

3.0. Включення сигналу тривоги

Якщо двері продовжують відкриватися протягом 90 секунд, лунає звуковий сигнал. Закрийте двері, щоб зупинити сигналізацію відкриття дверей.

Або один раз натисніть кнопку "**ALARM / ECO**" для відключення сигналізації відкриття дверей.

4.0. Сигнал високої температури

При виявленні високої внутрішньої температури приладу буде звучати високотемпературний сигнал тривоги, "**ht**" і виявлена температура буде попеременно відображатися у вікні дисплея. Один раз натисніть кнопку "**ALARM / ECO**" для зупинки сигналізації відкриття дверей. Індикація високої температури зникне автоматично тільки в тому випадку, якщо виявлена температура повернеться в нормальний стан.

Перше використання

Чистка холодильника зсередини

Перш ніж почати користуватися приладом вимийте його внутрішні поверхні і внутрішнє приладдя теплою водою з нейтральним милом, щоб видалити запах, характерний для тільки що виготовленого виробу, потім ретельно протріть їх.

ВАЖЛИВО! Не використовуйте миючі або абразивні засоби, так як вони можуть пошкодити покриття поверхонь холодильника.

Щоденне використання

Додайте різні продукти в різних відсіках відповідно до таблиці нижче.

| | |
|---------------------------------------|--|
| Ящик (i) морозильника (iv) / полка | <ul style="list-style-type: none">• Продукти для тривалого зберігання.• Нижній ящик / полку для сирого м'яса, птиці, риби.• Середній ящик / полку для заморожених овочів, чіпсів.• Верхній ящик / полку для морозива, заморожених фруктів, замороженої випічки. |
|---------------------------------------|--|

Зберігання заморожених продуктів

При вмиканні після тривалого простою перед виставленням продуктів, дайте приладу пропрацювати не менше 2 годин у режимі з підвищеними включеними налаштуваннями.

ВАЖЛИВО! При випадковому розморожуванні продуктів, наприклад, при перебої в постачанні електроенергії, якщо напруга в мережі переривалося на довгий час, що перевищує зазначеного в таблиці технічних даних у розділі "**Час підвищення температури**", розморожені продукти слід якнайшвидше спожити або негайно піддати тепловій обробці, а потім знову заморозити (після того, як вони охолонуть).

Рекомендована настройка температури: -18°C .

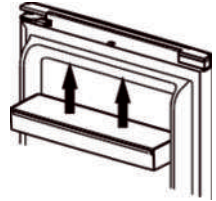
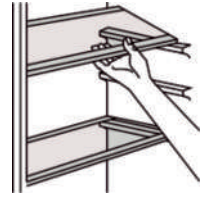
При рекомендованому налаштуванні термін зберігання продуктів в морозильнику - не більше 1 місяця. При інших налаштуваннях найкращий час зберігання може бути менше.

Щоденне використання

Розморожування продуктів

Заморожені продукти, включаючи продукти глибокої заморозки, їх можна розморозити в холодильній камері або при кімнатній температурі, в залежності від часу, який Ви маєте в своєму розпорядженні для виконання цієї операції.

Маленькі шматки можна готувати навіть без розморожування, в тому вигляді, в якому вони взяті з морозильної камери: в цьому випадку процес приготування їжі займе більше часу.



Акcesуари: Пересувні полиці

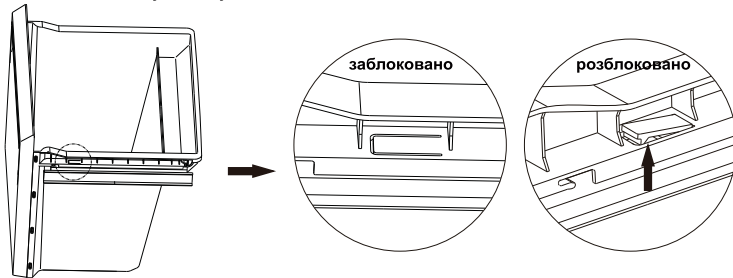
Стіни холодильника оздоблені серією пересувних полиць, так що їх можна розташувати за бажанням клієнта!

Розташування дверних полиць

Дверні полиці можуть розбиратися для очищення. Щоб розбирання було виконано належним чином, необхідно поступово витягнути полицю в напрямку стрілок до тих пір, поки вона не звільниться, після чистки її можна переставити за бажанням в інше місце.

Розбирання нижнього ящика

1. Витягніть нижню шухляду в стопорне положення.
2. Підніміть рухливі скоби по обидва боки нижнього ящика.
3. Витягніть нижню шухляду.



Корисні поради

Рекомендації щодо заморожування

Нижче наведено ряд рекомендацій, спрямованих на те, щоб допомогти зробити процес заморожування максимально ефективним:

- Максимальна кількість продуктів, яке може бути заморожено протягом 24 годин, вказано на етикетці.
- Процес заморожування займає 24 години. У цей період не слід класти у морозильну камеру нові продукти, що підлягають заморожуванню;
- Заморожуйте тільки високоякісні, свіжі і ретельно вимиті продукти;
- Перед заморожуванням розділіть продукти на маленькі порції для того, щоб швидко і повністю їх заморозити, а також щоб мати можливість розморозувати тільки потрібну кількість продуктів;

Щоденне використання

- Загорніть продукти в алюмінієву фольгу або в поліетиленову плівку і переверте, щоб до них не було доступу повітря;
- Не допускайте, щоб свіжі незаморожені продукти торкалися вже заморожених продуктів, щоб уникнути підвищення температури останніх;
- Пісні продукти зберігаються краще і довше, ніж жирні; сіль скорочує термін зберігання продуктів;
- Харчовий лід може викликати опіки, якщо брати його прямо в рот з морозильної камери;
- Рекомендується вказувати дату заморожування на кожній окремій упаковці, щоб можна було витягти її з морозильної камери;
- Рекомендується вказувати дату заморожування на кожній упаковці; це дозволить контролювати термін зберігання.

Рекомендації зі зберігання заморожених продуктів

Для отримання оптимальних результатів слід:

- Переконайтеся, що продукти індустріальної заморозки зберігалися у продавця в належних умовах;
- Забезпечити мінімальний час доставки заморожених продуктів з магазину в свою морозильну камеру;
- Не відкривати дверцята надто часто і не тримати її відкритою довше, ніж необхідно. Після розморожування продукти швидко псуються і не підлягають повторному заморожуванню.
- Не перевищуйте час зберігання, вказане виробником продуктів.

Догляд та очищення

За гігієнічних міркувань необхідно регулярно чистити внутрішню частину приладу, в тому числі і аксесуари до нього.

УВАГА! Під час очищення прилад не можна підключати до електромережі. Якщо прилад не відключений від електромережі, це може привести до удару електричним струмом. Перед очищенням вимкніть прилад і вийміть шнур живлення з розетки, або вимкніть автоматичний вимикач або запобіжник. Ніколи не застосовуйте для очищення приладу пароочисник. Волога може накопичуватися в електричних компонентах, що викликає небезпеку ураження електричним струмом! Гарячі пари можуть привести до пошкодження пластикових деталей. Перед повторним введенням в експлуатацію прилад повинен бути сухим.

ВАЖЛИВО! Ефірні масла і органічні розчинники можуть впливати на пластмасові частини, наприклад, сік лимона або апельсинова кірка, масляна кислота, очищуючий засіб, що містить оцтову кислоту.

- Не допускайте попадання таких речовин на деталі приладу.
- Не використовуйте абразивні матеріали.
- Вийміть їжу з морозилки. Зберігайте її під час очищення приладу в прохолодному місці, попередньо добре накривши.
- Вимкніть прилад і вийміть вилку з електромережі, або вимкніть автоматичний вимикач запобіжника.
- Очистити прилад і внутрішнє приладдя ганчіркою, змоченою теплою водою. Після очищення протріть прилад чистою водою, потім протріть насухо.
- Після того, як все буде висушене, поверніть прилад у робочий стан.

Заміна лампи

Внутрішнє світло має тип LED. Для заміни лампи, зв'яжіться з кваліфікованим фахівцем.

Щоденне використання

Пошук і усунення несправностей

УВАГА! Перед усуненням несправностей вийміть вилку з розетки. Усувати несправності, не описані в цьому посібнику, повинен тільки кваліфікований електрик або фахівець сервісного центру.

ВАЖЛИВО! При нормальному використанні (компресор, циркуляція холодогенту) присутні деякі звуки.

| Неполадки | Можлива причина | Спосіб усунення |
|--|---|--|
| Прилад не працює | Штепсельна вилка підключена або від'єдналася | Підключіть вилку. |
| | Запобіжник перегорів або несправний | Перевірте запобіжник; замініть його у разі необхідності. |
| | Гніздо розетки несправне | Несправності в мережі повинні бути усунені кваліфікованим електриком. |
| Пристрій замерзає або занадто сильно охолоджується | Температура встановлена занадто низька або прилад працює у «СУПЕР-РЕЖИМ» | Встановіть регулятор температури в більш теплий режим тимчасово. |
| Продукти недостатньо заморожені. | Температура неправильно відрегульована. | Див. Розділ "Початкова установка температури". |
| | Двері були відчинені на більш тривалий період. | Відкривайте двері на такий час, поки це необхідно. |
| | Велика кількість теплої їжі було поміщено у прилад за останні 24 години. | Встановіть регулятор в більш холодний режим тимчасово. |
| | Прилад перебуває поблизу джерела тепла. | Див. Розділ "Місце установки". |
| Велике скупчення інею на дверному ущільнювачі. | Ущільнення дверей негерметично встановлено. | Акуратно прогрійте протікають ділянки дверного ущільнення феном (В прохолодному режимі). У той же час сформуєте нагріте ущільнення дверей вручну так, щоб правильно його встановити. |
| Незвичайні шуми | Прилад встановлений не по рівню. | Налаштуйте ніжки. |
| | Прилад стикається зі стіною або іншими об'єктами. | Злегка посуньте прилад. |
| | Компонент, наприклад - труба на задній панелі приладу торкається іншої частини приладу або стіни. | При необхідності обережно поверніть деталь в іншу сторону. |

Якщо проблема повторюється, зверніться в сервісний центр.

Ці дані необхідні для того, щоб допомогти вам швидко і правильно усунути несправність.

RUS

Уважаемый клиент!

Мы благодарны Вам за Ваш выбор и доверие к продукции ТМ GRUNHELM. Надеемся, что и в будущем Вы будете выбирать товары нашей ТМ. Мы внимательно относимся к запросам и пожеланиям покупателей. Если у Вас возникнут какие либо вопросы по использованию продукции GRUNHELM, пожалуйста внимательно прочитайте эту инструкцию.

| Содержание | |
|-------------------------------------|--------------|
| 1. Сведения по технике безопасности | Стр. 23 - 27 |
| 2. Описание холодильника | Стр. 28 |
| 3. Установка | Стр. 29 - 37 |
| 4. Реверсивная дверь | Стр. 31 - 35 |
| 5. Ежедневное использование | Стр. 38 - 44 |

Технические характеристики

| | | |
|--------------------------------------|--|-------------------|
| Мощность | | 110 Вт |
| Напряжение | | 220 - 240 В |
| Частота | | ~ 50/60 Гц |
| Номинальный ток | | 0,70 А |
| Климатический класс | | SN-T |
| Защита от поражения электротоком | | класс I |
| Класс энергопотребления | | A + |
| Замораживания | | 24 кг / 24 ч |
| Энергопотребление | | 315 кВт / год |
| Уровень шума | | 43 дБ |
| Общий объем | | 362 л |
| Тип хладагента | | R600A |
| Теплоизоляция | | циклопентановая |
| Управление | | сенсорное |
| Количество дверей | | 1 шт |
| Объем морозильной камеры | | 262 л |
| Система охлаждения | | NO-FROST |
| Тип размораживания | | автоматический |
| Автономное время работы | | 720 мин. |
| Количество полок морозильной камеры | | 2 шт |
| Количество полок на двери | | 2 шт |
| Количество ящиков морозильной камеры | | 4 шт |
| Цвет | | нержавеющая сталь |
| Вес нетто / брутто | | 72 кг / 78 кг |
| Габаритные размеры (ШхВхГ) | | 595х650х1850 мм |
| Размеры упаковки (ШхВхГ) | | 640х690х1931 мм |

Для обеспечения собственной безопасности и правильной эксплуатации прибора, перед его установкой и первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, не пропуская рекомендации и предупреждения. Чтобы избежать нежелательных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы все, кто пользуется данным прибором, подробно ознакомились с его работой и правилами техники безопасности. Сохраните настоящее руководство и в случае продажи прибора или его передачи в пользование другому лицу передайте вместе с ним и данное руководство, чтобы новый пользователь получил соответствующую информацию о правильной эксплуатации и правилах техники безопасности.





В интересах безопасности людей и имущества соблюдайте меры предосторожности, указанные в настоящем руководстве, так как производитель не несет ответственности за убытки, вызванные несоблюдением указанных мер.

Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данное оборудование не предназначено для эксплуатации лицами (в том числе детьми младше 8 лет) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями без присмотра лица, отвечающего за их безопасность, или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать его.
- Не позволяйте детям играть с оборудованием.
- Не рекомендуется производить уборку и уход оборудованию детям, если они не достигли возраста 8 лет и не находятся под присмотром.
- Держите все упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Существует риск удушья.
- Если прибор больше не нужен, выньте вилку из розетки, обрежьте шнур питания (как можно ближе к прибору) и снимите дверцу, чтобы дети, играя, не получили удар током или не заперлись внутри прибора.
- Если данный прибор (имеющий магнитное уплотнение дверцы) предназначен для замены старого холодильника с пружинным замком (защелкой) дверцы или крышки перед утилизацией старого холодильника обязательно выведите замок из строя. Это позволит исключить превращение его в смертельную ловушку для детей.

Общие правила по технике безопасности

- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в мебели, в которую он встроен.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические приспособления и другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме тех, которые рекомендованы производителем.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Не допускайте повреждения контура холодильника.

-  **ВНИМАНИЕ!** Не используйте другие электроприборы (например, мороженицы) внутри холодильных приборов, если производителем не допускается возможность такого использования.
-  **ВНИМАНИЕ!** Во избежание получения ожогов запрещается прикасаться к лампе, в случае ее длительного использования.¹⁾
- Не храните в холодильнике воспламеняющиеся газы и жидкости, так как они могут взорваться.
 - Холодильный контур прибора содержит хладагент изобутан (R600a) – безвредный для окружающей среды, но, тем не менее, огнеопасный природный газ.
 - При транспортировке и установке прибора следите за тем, чтобы не допустить повреждения компонентов контура холодильника.
В случае повреждения контура холодильника:
 - не допускайте использование открытого пламени и источников возгорания;
 - тщательно проветрите помещение, в котором установлен прибор.
 - Изменение характеристик прибора и внесение изменений в его конструкцию сопряжено с опасностью. Любое повреждение кабеля может привести к короткому замыканию, возникновению пожара и/или поражению электрическим током.
 - Данный прибор предназначен для использования в бытовых и других подобных помещениях, таких как
 - кухонные помещения для персонала в магазинах, офисах и других рабочих местах;
 - фермерские дома и комнаты в гостиницах, мотелях и других местах проживания;
 - гостиницах типа «постель и завтрак»;
 - кейтеринг и подобные неретейловые помещения.
-  **ВНИМАНИЕ!** Во избежание несчастных случаев замену любых электротехнических деталей (шнура питания, вилки, компрессора и т.д.) должен производить сертифицированный представитель сервисного центра или квалифицированный обслуживающий персонал.
-  **ВНИМАНИЕ!** В приборе используются специальные лампы, предназначенные только для бытовых приборов. Они не подходят для освещения помещений.¹⁾

¹⁾ если это предусмотрено конструкцией.

- Запрещается удлинять сетевой шнур.
- Убедитесь, что вилка сетевого шнура не раздавлена и не повреждена задней частью прибора. Раздавленная или поврежденная вилка сетевого шнура может перегреться и стать причиной пожара.
- Убедитесь в наличии доступа к вилке сетевого шнура прибора.
- Не тяните за сетевой шнур.
- Если в розетке плохой контакт, не вставляйте в нее вилку кабеля питания. Существует опасность поражения электрическим током или возникновения пожара.
- Запрещается эксплуатировать прибор без плафона лампы внутреннего освещения.
- Прибор имеет большой вес. Будьте осторожны при его перемещении.
- Не вынимайте и не трогайте приборы в морозильнике мокрыми или влажными руками: это может привести к появлению на руках ссадин или ожогов от обморожения.
- Не подвергайте прибор длительному воздействию прямых солнечных лучей.

Ежедневная эксплуатация

- Не ставьте на пластмассовые части прибора горячую посуду.
- Не помещайте продукты, перекрывая вентиляционное отверстие у задней стенки.
- Замороженные продукты после размораживания не должны подвергаться повторной заморозке.¹⁾
- При хранении расфасованных замороженных продуктов следуйте рекомендациям производителя.¹⁾
- Следует тщательно придерживаться рекомендациям по хранению, данных изготовителем прибора. См. соответствующие указания.
- Не помещайте в холодильник газированные напитки, т.к. они создают внутри емкости давление, которое может привести к тому, что она лопнет и повредит холодильник.¹⁾
- Ледяные сосульки могут вызвать ожог обморожения, если брать их прямо из морозильной камеры.¹⁾

Чистка и уход

- Перед выполнением операций по чистке и уходу за прибором выключите его и выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Не следует чистить прибор металлическими предметами.
- Не пользуйтесь острыми предметами для удаления инея с прибора. Используйте пластиковый скребок.¹⁾
- Регулярно проверяйте дренаж в холодильнике на наличие замороженной воды. При необходимости прочистите дренаж. Если слив заблокирован, вода будет собираться в нижней части прибора.²⁾

¹⁾ В случае наличия морозильной камеры.

²⁾ В случае наличия отделения для хранения свежих продуктов.

Установка

ВАЖНО! Для подключения к электросети тщательно следуйте инструкциям, приведенным в соответствующих параграфах.

- Распакуйте изделие и проверьте, нет ли повреждений. Не подключайте к электросети поврежденный прибор. Немедленно сообщите о повреждениях продавцу прибора. В таком случае сохраните упаковку.
- Рекомендуется подождать не менее четырех часов перед тем, как включать холодильник, чтобы масло вернулось в компрессор.
- Необходимо обеспечить вокруг холодильника достаточную циркуляцию воздуха, в противном случае прибор может перегреться. Чтобы обеспечить достаточную вентиляцию, следуйте инструкциям по установке.
- Если возможно, изделие должно располагаться обратной стороной к стене так, чтобы во избежание ожога нельзя было коснуться горячих частей (компрессор, испаритель).
- Данный прибор нельзя устанавливать вблизи радиаторов отопления или кухонных плит.
- Убедитесь, что к розетке будет доступ после установки прибора.


Обслуживание

- Любые операции по техобслуживанию прибора должны выполняться квалифицированным электриком или уполномоченным специалистом.
- Техобслуживание данного прибора должно выполняться только специалистами авторизованного сервисного центра с использованием исключительно оригинальных запчастей.

Энергосбережение

- Не ставьте горячую еду в холодильник;
- Не складывайте продукты близко друг к другу, так как это препятствует циркуляции воздуха;
- Следите за тем, чтобы продукты не касались задней стенки отсека (отсеков);
- При отключении электричества не открывайте дверцы;
- Не открываться дверь(и) слишком часто;
- Не держите дверь(и) открытыми слишком долго;
- Не устанавливайте термостат на самую низкую температуру;
- Для увеличения объема хранения и уменьшения потребления энергии можно извлечь некоторые аксессуары и ящики для хранения.

Защита окружающей среды

 Ни холодильный контур, ни изоляционные материалы данного прибора не содержат газов, которые могли бы повредить озоновый слой. Данный прибор нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами и мусором. Изоляционный пенопласт содержит горючие газы: прибор подлежит утилизации в соответствии с действующими нормативными положениями, с которыми следует ознакомиться в местных органах власти. Не допускайте повреждения холодильного контура, особенно, вблизи теплообменника. Материалы, использованные для изготовления данного прибора, помеченные символом

 , пригодны для вторичной переработки.



Данный символ на изделии или упаковке указывает на то, что данный прибор не может быть переработан как бытовой мусор. Вместо этого его следует отвезти в соответствующий пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования. Убедившись в том, что данный прибор утилизирован правильно, вы сможете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могут быть вызваны неправильным обращением с данным изделием. Для получения более подробной информации об утилизации данного изделия обратитесь в местные органы власти, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, в котором было приобретено изделие.

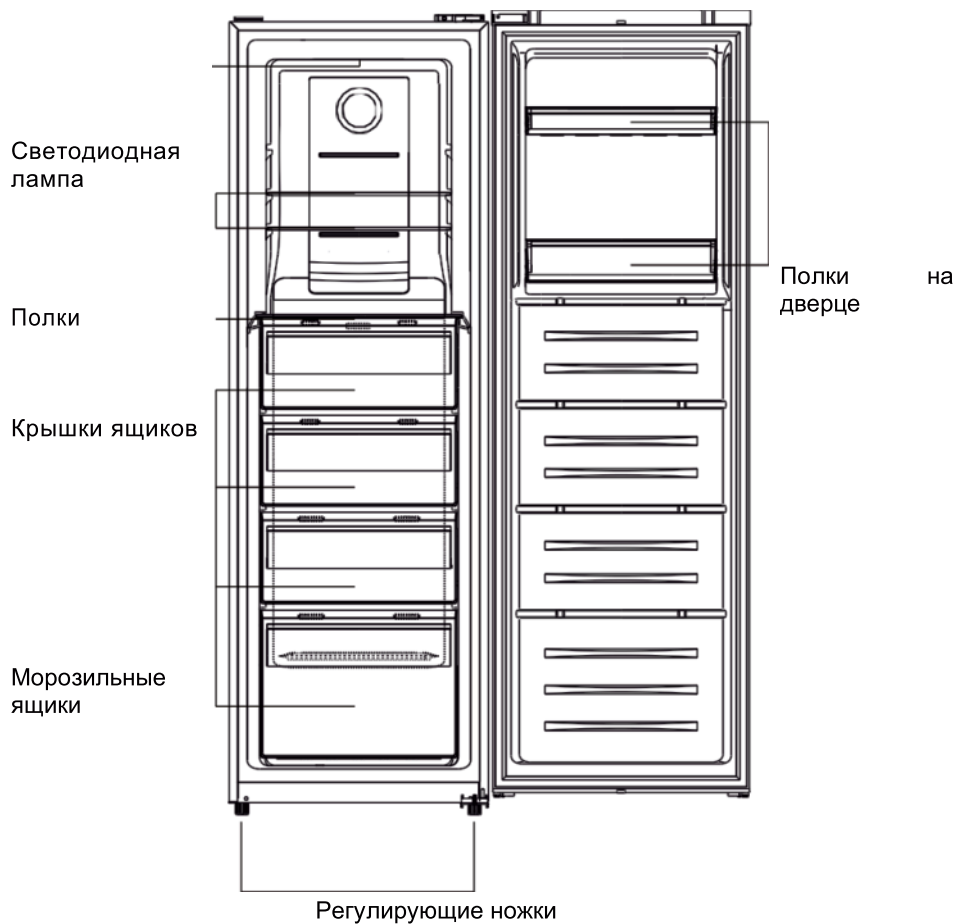
Упаковочные материалы

Материалы, помеченные данным символом, пригодны для вторичной переработки. Упаковку следует утилизировать в специальных контейнерах для сбора отходов

Утилизация прибора

1. Отключите сетевой штекер от розетки.
2. Отключите сетевой кабель и утилизируйте его отдельно.

Описание холодильника



Примечание: изображение приведено только для справки. Настоящий прибор может отличаться.

Требования к пространству

Выберите место без прямого воздействия солнечных лучей;
Выберите место с достаточным пространством, чтобы двери холодильника легко открывались;

Выберите место с ровным (или почти ровным) полом;

Оставьте достаточно места для установки холодильника на ровной поверхности;

При установке оставьте зазор справа, слева, сзади и сверху. Это поможет снизить энергопотребление, тем самым уменьшить счета за электроэнергию.

Рекомендуется сохранять зазор не менее 10 мм с двух сторон.

Размещение


Устанавливайте холодильник в месте, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному на табличке с техническими данными:

- расширенный умеренный температурный режим: данный холодильный прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды в диапазоне от 10 °C до 32 °C (SN);
- умеренный: данный холодильный прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16 °C до 32 °C (N);
- субтропический: данный холодильный прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16 °C до 38 °C (ST);
- тропический: данный холодильный прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16 °C до 43 °C (T);

Расположение

Прибор следует устанавливать вдали от источников тепла, таких как радиаторы отопления, котлы, прямые солнечные лучи и т.д. Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха вокруг задней части корпуса прибора. Если прибор расположен под подвесным шкафом, для обеспечения оптимальной работы минимальное расстояние между корпусом и шкафом должно быть не менее 50 мм. Однако желательно вовсе не устанавливать прибор под подвесной мебелью. Точная установка по уровню достигается с помощью регулировки одной или нескольких регулировочных ножек, расположенных в основании корпуса.

Данный холодильный прибор не предназначен для использования в качестве встраиваемого прибора;

 **ВНИМАНИЕ!** Необходимо обеспечить возможность отключения устройства от сети электропитания; поэтому после установки устройства должен быть обеспечен легкий доступ к вилке шнура питания.

Установка

Подключение к электросети

Перед включением прибора в сеть удостоверьтесь, что напряжение и частота, указанные в табличке технических данных, соответствуют параметрам вашей домашней электрической сети.

Прибор должен быть заземлен. С этой целью вилка сетевого шнура имеет специальный контакт заземления. Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельно заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.

Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил техники безопасности.

Данное изделие соответствует директивам Европейского Союза .

Установка

Реверсивность двери

Перед сменой положения двери, подготовьте следующие инструменты и материал: прямая отвертка, крестовая отвертка, гаечный ключ и компоненты, входящие в полиэтиленовый пакет.



Легко открываемая ручка ×1



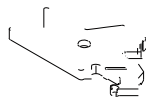
Крышка ручки ×2



Винт ×2

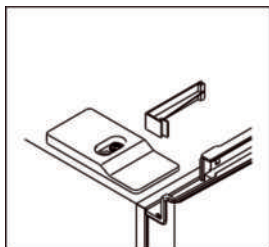
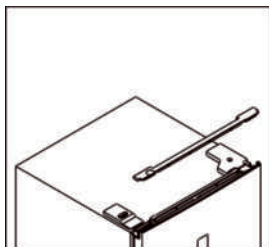


Левый замок ×1

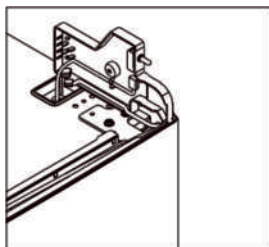
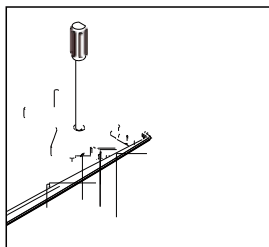


Левая крышка верхнего шарнира ×1

1. Снимите верхние декоративные накладки .

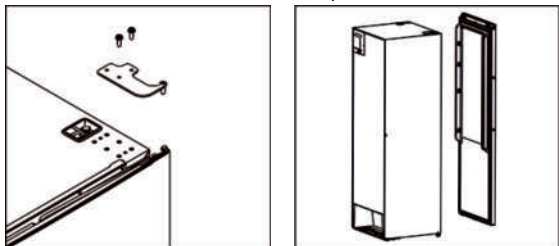


2. Отвинтите правую верхнюю декоративную накладку петли и разъедините разъемы дверного выключателя и дисплея.

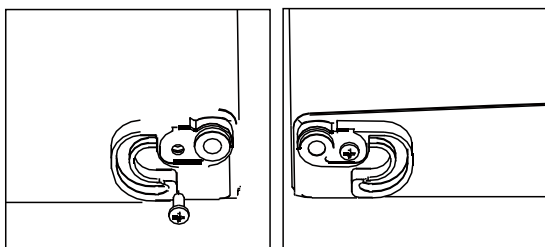


Установка

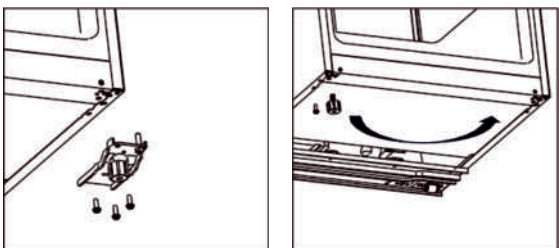
3. Отвинтите и снимите верхнюю петлю, а затем снимите дверь.



4. Извлеките правый предохранитель и извлеките левый предохранитель из пакета с принадлежностями и установите слева.

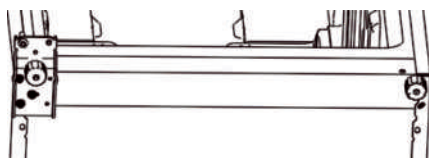
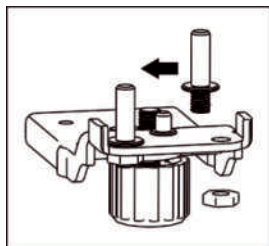


5. Отвинтите нижний шарнир и снимите регулируемую ножку с левой стороны на правую.



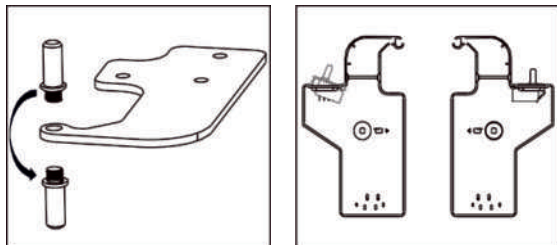
6. Отвинтите и переместите нижний штифт петли с правой стороны на левую, затем установите нижний штифт на левой стороне прибора.

Установка

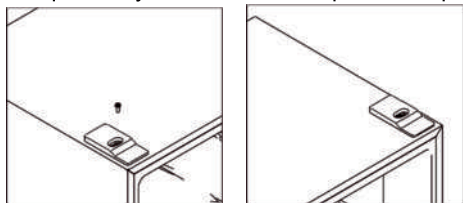


Установка

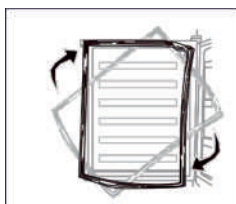
7. Отвинтите и переместите верхний штифт петли с нижней стороны на верхнюю. Снимите дверной выключатель с правой крышки петли, а затем установите его в левой крышке петли, которая находится в пакете для аксессуаров.



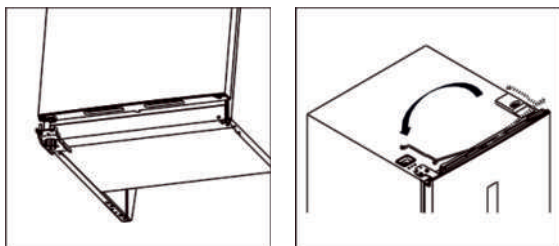
8. Отвинтите и переместите верхнюю декоративную накладку с левой стороны и установите ее с правой стороны.



9. Отсоедините холодильник и прокладки двери морозильника, а затем прикрепите их после поворота.

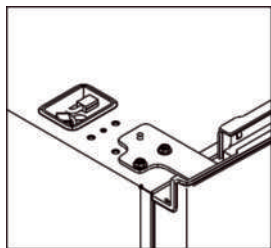


10. Установите дверь, а затем переместите соединительные провода с правой стороны на левую.

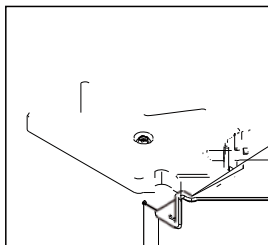
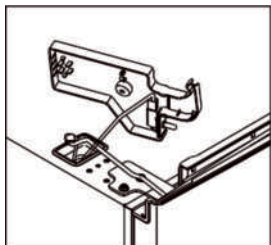


Установка

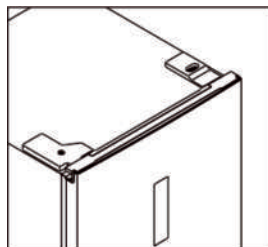
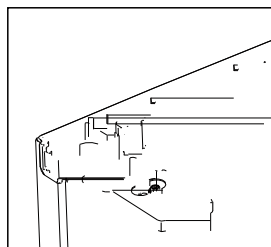
11. Установите верхнюю петлю на левой стороне, слегка отрегулируйте верхнюю петлю во время установки, чтобы убедиться, что прокладка хорошо герметизирована.



12. Подключите разъемы дверного выключателя и дисплея, а также установите левую верхнюю декоративную накладку петли.

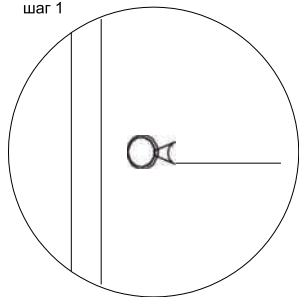


13. Установите верхние декоративные накладки справа.



Простая установка ручки двери

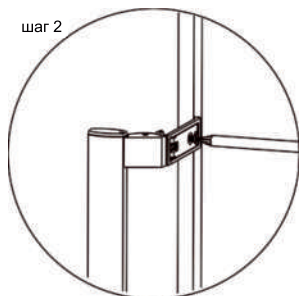
шаг 1



1. Снимите заглушки винтовых отверстий.

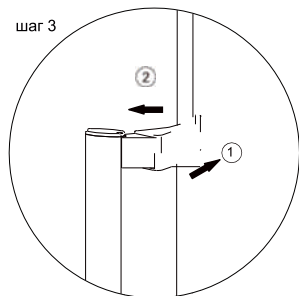
2. Выньте легко ручку открытия, которая помещена в ящик для хранения продуктов, и установите ее.

шаг 2



3. Установите заглушки ручки двери.

шаг 3

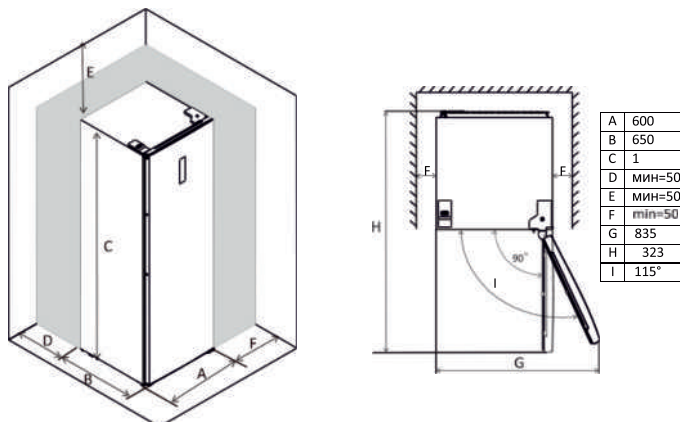


Установка

Требования к пространству

Оставьте достаточно места для открытия двери.

Рекомендуется сохранять зазор не менее 10 мм с двух сторон.

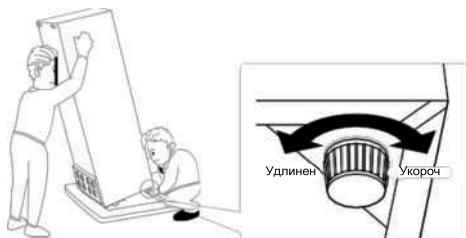
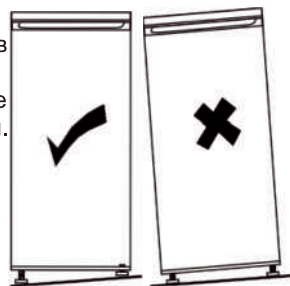


Примечание: данный холодильник не предназначен для использования в качестве встроенного прибора.

Установка прибора по уровню

Для этого отрегулируйте две выравнивающие ножки в передней части устройства.

Если устройство не выровнено, то дверцы и выравнивание магнитного уплотнения не будут работать должным образом.

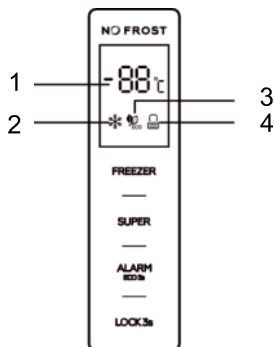


Ежедневное использование

Интерфейс пользователя

Руководство по использованию панели управления

1.0 Введение в интерфейс пользователя



1.1. Кнопки управления

Морозильная камера: регулирование температуры прибора

Супер-режим: выбор и снятие супер-режима

Сигнализация/ЭКО: отключить сигнализацию открытия двери, выбрать или отменить режим ЭКО

Режим блокировки: блокировка / разблокировка

1.2 Светодиодный дисплей

1. Окно дисплея для заданной температуры
2. Значок супер-режима
3. Значок режима ЭКО
4. Значок режима блокировки и разблокировки

2.0 Функции кнопок

Все кнопки действительны только в состоянии разблокировки. После каждого нажатия кнопок раздается короткий звуковой сигнал.

2.1 Морозильная камера: Регулирование температуры прибора доступна в пользовательском режиме.

При последовательном нажатии кнопки "FREEZER", температура будет меняться по кругу от -14°C ~ 22°C , при остановке нажатия по истечении 5 секунд, температура будет установлена.

Ежедневное использование

2.2 Супер-режим: выбор и снятие супер-режима

Нажмите кнопку **"SUPER"**, чтобы выбрать супер-режим. По истечении 5 секунд начнет мигать значок супер-режима, выбирается супер-режим.

При выборе супер-режима загорается значок супер-режима, а в окне дисплея будет отображаться -25°C .

В супер-режиме, нажав кнопку **"FREEZER"**, значок супер-режима будет мигать 3 раза, но температуру холодильника изменить нельзя.

Выйти из Супер-режима,

- Нажмите кнопку **"SUPER"**, чтобы выйти из супер-режима,

- Или после 50 часов работы в супер-режиме без какой-либо операции холодильник автоматически остановит его и перейдет к предыдущей настройке.

ВНИМАНИЕ! В супер-режиме уровень шума прибора может быть несколько выше, чем при нормальной работе.

2.3 Сигнализация/ЭКО:

отключение сигнализации открытия двери, выбор и отмена режима ЭКО

Короткое нажатие кнопки **"ALARM/ECO"** сбрасывает сигнал тревоги при открывании двери.

Нажатие кнопки **"ALARM/ECO"** в течение 3 секунд запускает режим ЭКО. По истечении 5 секунд мигает значок режима ЭКО, запускается режим ЭКО.

При выборе ЭКО-режима загорается значок ЭКО-режима, а в окне дисплея отображаются различные заданные температуры в зависимости от температуры окружающей среды (T_a), в которой находится прибор, как показано ниже.

Ежедневное использование

| Температура окружающей среды (T _a) | T _a < 13°C | 14°C < T _a < 20°C | 21°C < T _a < 27°C | 28°C < T _a < 34°C | T _a > 35°C |
|--|-----------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------------|
| Заданная температура | -18°C | -18°C | -18°C | -16°C | -15°C |

В режиме ЭКО кнопка "FREEZER" не реагирует на нажатия. Нажатие кнопки "ALARM/ECO" в течение 3 секунд отменяет режим ECO.

2.4 Режим блокировки: блокировка / разблокировка

Нажатие кнопки "LOCK" в течение 3 секунд блокирует панель управления, затем значок блокировки и разблокировки будет следующим



В состоянии блокировки при нажатии любой кнопки, значок блокировки и разблокировки будет мигать 3 раза.

Нажатие кнопки "LOCK" в течение 3 секунд снимает блокировку панели управления, значок блокировки и разблокировки изменится на

В состоянии разблокировки доступны все кнопки.

Если в течение 25 секунд панель управления не будет работать, она будет автоматически заблокирована.

3.0 Включение сигнала тревоги

Если дверь продолжает открываться в течение 90 секунд, раздается звуковой сигнал. Закройте дверь, чтобы остановить сигнализацию открытия двери.

Или один раз нажмите кнопку "ALARM/ECO" для отключения сигнализации открытия двери.

4.0 Сигнал высокой температуры

При обнаружении высокой внутренней температуры прибора будет звучать высокотемпературный сигнал тревоги, "ht" и обнаруженная температура будет попеременно отображаться в окне дисплея.

Один раз нажмите кнопку "ALARM/ECO" для остановки сигнализации открытия двери.

Индикация высокой температуры исчезнет автоматически только в том случае, если обнаруженная температура вернется в нормальное состояние.

Ежедневное использование

Первое использование

Чистка холодильника изнутри

Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить запах, характерный для только что изготовленного изделия, затем тщательно протрите их.

ВАЖНО! Не используйте моющие или абразивные средства, так как они могут повредить покрытие поверхностей холодильника.

Ежедневное использование

Разместите различные продукты в разных отсеках в соответствии с таблицей ниже

| | |
|-----------------------------------|---|
| Ящик(и) морозильника(ов)/полка | <ul style="list-style-type: none">• Продукты для длительного хранения.• Нижний ящик/полка для сырого мяса, птицы, рыбы.• Средний ящик/полка для замороженных овощей, чипсов.• Верхний ящик/полка для мороженого, замороженных фруктов, замороженной выпечки. |
|-----------------------------------|---|

Хранение замороженных продуктов

При первом запуске или после длительного простоя перед выставлением продуктов, дайте прибору проработать не менее 2 часов в режиме с повышенными включенными настройками.

ВАЖНО! При случайном размораживании продуктов, например, при сбое электропитания, если напряжение в сети отсутствовало в течение времени, превышающего указанного в таблице технических данных в разделе "Время повышения температуры", размороженные продукты следует быстро употребить в пищу или немедленно подвергнуть тепловой обработке, а затем повторно заморозить (после того, как они остынут).

Рекомендуемая настройка температуры: -18°C .

При рекомендуемой настройке оптимальный срок хранения продуктов в морозильнике - не более 1 месяца. При других настройках лучшее время хранения может быть меньше.

Размораживание продуктов

Замороженные продукты, включая продукты глубокой заморозки, перед использованием можно размораживать в холодильном отделении или при комнатной температуре, в зависимости от времени, которым Вы располагаете для выполнения этой операции.

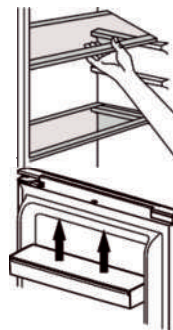
Маленькие куски можно готовить, даже не размораживая, в том виде, в каком они взяты из морозильной камеры: в этом случае процесс приготовления пищи займет больше времени.

Аксессуары: Передвижные полки

Стены холодильника оснащены серией передвижных полок, так что их можно расположить по желанию клиента!

Расположение дверных полок

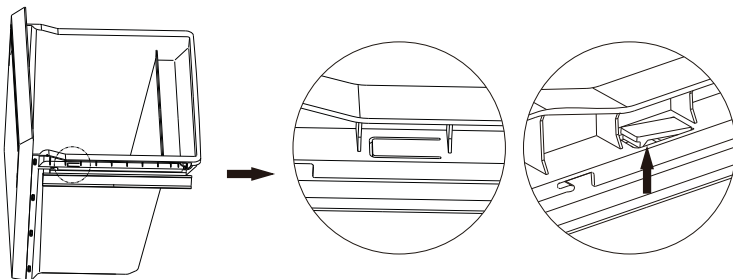
Дверные полки могут разбираться для очистки. Чтобы разборка была выполнена должным образом, необходимо постепенно вытянуть полочку в направлении стрелок до тех пор, пока она не освободится, после чистки ее можно переставить в другое место.



Ежедневное использование

Разборка нижнего ящика

1. Вытяните нижний ящик в стопорное положение.
2. Поднимите подвижные скобы с обеих сторон нижнего ящика.
3. Вытяните нижний ящик.



Полезные советы

Рекомендации по замораживанию

Ниже приведен ряд рекомендаций, направленных на то, чтобы помочь сделать процесс замораживания максимально эффективным:

- Максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено в течение 24 часов, указано на этикетке.
- Процесс замораживания занимает 24 часа. В этот период не следует класть в морозильную камеру новые продукты, подлежащие замораживанию;
- Замораживайте только высококачественные, свежие и тщательно вымытые продукты;
- Перед замораживанием разделите продукты на маленькие порции для того, чтобы быстро и полностью их заморозить, а также чтобы иметь возможность размораживать только нужное количество продуктов;
- Заверните продукты в алюминиевую фольгу или в полиэтиленовую пленку и проверьте, чтобы к ним не было доступа воздуха;
- Не допускайте, чтобы свежие незамороженные продукты касались уже замороженных продуктов во избежание повышения температуры последних;
- Постные продукты сохраняются лучше и дольше, чем жирные; соль сокращает срок хранения продуктов;
- Пищевой лед может вызвать ожоги, если брать его прямо в рот из морозильной камеры;
- Рекомендуется указывать дату замораживания на каждой отдельной упаковке, чтобы можно было извлечь ее из морозильного отделения;
- Рекомендуется указывать дату замораживания на каждой упаковке; это позволит контролировать срок хранения.

Рекомендации по хранению замороженных продуктов

Для получения оптимальных результатов следует:

- убедиться, что продукты промышленной заморозки хранились у продавца в должных условиях;
- обеспечить минимальное время доставки замороженных продуктов из магазина в свою морозильную камеру;
- не открывать дверцу слишком часто и не держать ее открытой дольше, чем необходимо. После размораживания продукты быстро портятся и не подлежат повторному замораживанию.
- Не превышайте время хранения, указанное изготовителем продуктов.

Уход и очистка

По гигиеническим соображениям необходимо регулярно чистить внутреннюю часть прибора, в том числе аксессуары к нему.



ВНИМАНИЕ! Во время очистки прибор нельзя подключать к электросети. Если прибор не отключен от электропитания, это может привести к удару электрическим током. Перед очисткой выключите прибор и выньте вилку шнура питания из розетки, или отключите автоматический выключатель или предохранитель. Никогда не очищайте аппарат при помощи пароочистителя. Влага может скапливаться в электрических компонентах, что вызовет опасность поражения электрическим током! Горячие пары могут привести к повреждению пластиковых деталей. Перед повторным вводом в эксплуатацию прибор должен быть сухим.

Ежедневное использование

ВАЖНО! Эфирные масла и органические растворители могут воздействовать на пластмассовые части, например, сок лимона или апельсиновая корка, масляная кислота, очищающее средство, содержащее уксусную кислоту.


- Не допускайте попадания таких веществ на детали прибора.
- Не используйте абразивные очистители.
- Выньте еду из морозилки. Храните их во время очистки прибора в прохладном месте, предварительно хорошо накрыв.
- Выключите прибор и отсоедините штепсельную вилку от сети, либо отключите автоматический выключатель предохранителя.
- Очистить прибор и внутренние принадлежности тряпкой, смоченной теплой водой. После очистки протрите прибор свежей водой, затем протрите насухо.
- После того, как все будет высушено, верните прибор в рабочее состояние.

Замена лампы

Внутренний свет имеет тип LED. Для замены лампы, свяжитесь с квалифицированным специалистом.

Ежедневное использование

Поиск и устранение неисправностей

 **ВНИМАНИЕ!** Перед устранением неисправностей выньте вилку сетевого шнура из розетки. Устранять неисправности, не описанные в данном руководстве, должен только квалифицированный электрик или уполномоченный специалист.

ВАЖНО! При нормальном использовании (компрессор, циркуляция хладагента) присутствуют некоторые звуки.

| Неисправность | Возможная причина | Способ устранения |
|---|---|---|
| Прибор не работает | Штепсельная вилка не подключена или отсоединилась | Подсоедините вилку. |
| | Предохранитель перегорел или неисправен | Проверьте предохранитель; замените его в случае необходимости. |
| | Гнездо розетки неисправно | Неисправности в сети должны быть устранены квалифицированным электриком. |
| Устройство замерзает или слишком сильно охлаждается | Температура установлена слишком низкая или прибор работает на СУПЕР-режиме | Установите регулятор температуры в более теплый режим временно. |
| Продукты недостаточно заморожены. | Температура неправильно отрегулирована. | См. раздел "Начальная установка температуры". |
| | Дверь была открыта на более длительный период. | Открывайте дверь на такое время, пока это необходимо. |
| | Большое количество теплой еды было помещено в прибор за последние 24 часа. | Установите регулятор в более холодный режим временно. |
| | Прибор находится вблизи источника тепла. | См. раздел "Место установки". |
| Большое скопление инея на дверном уплотнителе. | Уплотнение двери негерметично. | Аккуратно прогрейте протекающие участки дверного уплотнения феном (в прохладном режиме). В то же время сформируйте нагретое уплотнение двери вручную так, чтобы правильно его установить. |
| Необычные шумы | Прибор установлен не по уровню. | Отрегулируйте ножки. |
| | Прибор соприкасается со стеной или другими объектами. | Переместите прибор немного. |
| | Компонент, например, труба, на задней панели прибора касается другой части прибора или стены. | При необходимости осторожно поверните деталь в другую сторону. |

При повторном появлении неисправности обратитесь в сервисный центр.

Эти данные необходимы для того, чтобы помочь вам быстро и правильно устранить неисправность.